

# Rukovanje, popravak, dijelovi



## Prenosivi bezračni raspršivač SaniSpray HP™ 130

3A7745E

HR

**Za prienosno raspršivanje odobrenih dezinficijensa na bazi vode. Nije za nanošenje arhitektonskih boja i premaza. Uporaba u prostorima s eksplozivnom atmosferom ili na lokacijama klasificiranim kao opasne nije dozvoljena. Samo za profesionalnu uporabu.**



### Važne sigurnosne upute

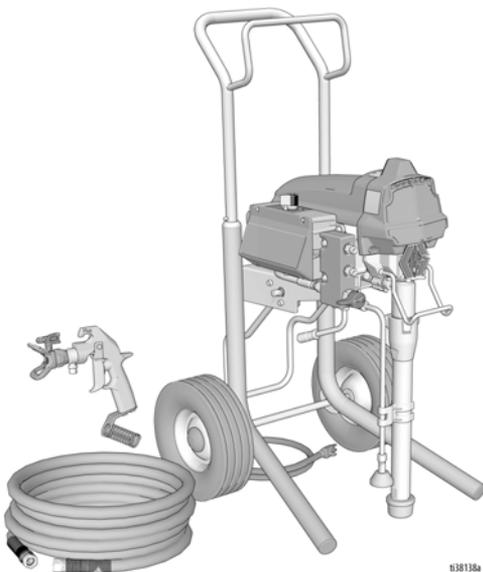
Pročitajte sva upozorenja i upute u ovom priručniku, povezanim priručnicima i na uređaju prije njegova korištenja. Upoznajte se s kontrolama i naučite pravilno upotrebljavati opremu. Spremite ove upute.



### Važni medicinski podaci

Pročitajte karticu s medicinskim upozorenjem koju ste dobili uz raspršivač. Ona sadrži informacije za liječnika o liječenju ozljede od ubrizgavanja. Nek bude uz vas dok radite s opremom.

 <b>UPOZORENJE</b>	
   	<b>KEMIJSKA OPASNOST</b> <b>Kako biste spriječili teške ozljede:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Slijedite sve upute i zahtjeve na naljepnici dezinficijensa. Saveznim je zakonom zabranjeno upotrebljavati EPA-odobreni dezinficijens na način suprotan onomu opisanom na naljepnici.</li><li>• Isperite nakon svake upotrebe. Dezinficijens nikad nemojte držati u opremi.</li><li>• Obavezno upotrebljavajte odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu.</li></ul>



138136a



Koristite se isključivo originalnim zamjenskim dijelovima tvrtke Graco.  
Upotrebom zamjenskih dijelova koje ne proizvodi Graco mogli biste ostati bez jamstva.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

## Sadržaj

<b>Modeli</b> .....	<b>3</b>
<b>Važne informacije za korisnike</b> .....	<b>4</b>
<b>Upozorenja</b> .....	<b>5</b>
<b>Upoznajte raspršivač</b> .....	<b>9</b>
<b>Uzemljenje</b> .....	<b>10</b>
Potrebno napajanje .....	10
Produžni kabeli .....	10
Vjedra .....	10
<b>Postavljanje</b> .....	<b>11</b>
<b>Pokretanje</b> .....	<b>12</b>
Postupak otpuštanja tlaka .....	12
Ispiranje novog raspršivača .....	14
Pumpa za punjenje .....	15
Punjenje pištolja i crijeva za bezračno raspršivanje .....	16
<b>Kako se izvodi raspršivanje</b> .....	<b>17</b>
Odabir mlaznice za raspršivanje .....	17
Usmjerenje mlaznice za raspršivanje .....	18
Početak raspršivanja i podešavanje tlaka .....	18
Čišćenje začepljenja mlaznice .....	19
<b>Čišćenje</b> .....	<b>20</b>
Čišćenje pištolja .....	23
<b>Skladištenje</b> .....	<b>23</b>
<b>Održavanje</b> .....	<b>24</b>
<b>Recikliranje i zbrinjavanje</b> .....	<b>25</b>
Kraj radnog vijeka proizvoda .....	25
<b>Rješavanje problema</b> .....	<b>26</b>
Mehanički/Protok tekućine .....	26
Električno .....	29
<b>Dijelovi - SaniSpray HP 130 (brzi popravak)</b> .....	<b>34</b>
<b>Dijelovi - SaniSpray HP 130 (prošireni popravak)</b> .....	<b>36</b>
<b>Napomene</b> .....	<b>37</b>
<b>Sheme ožičenja</b> .....	<b>38</b>
120V .....	38
110 V UK i 220-240 V .....	39
<b>Tehničke pojedinosti</b> .....	<b>40</b>
<b>Kalifornijski propis 65</b> .....	<b>41</b>
<b>Graco jamstvo</b> .....	<b>42</b>
<b>Obavijesti tvrtke Graco</b> .....	<b>43</b>

## Modeli

	VAC	Model
 <b>Intertek</b> 110474 Certificirano na CAN/CSA C22.2 br. 68 U skladu s UL 1450	120V SAD	25R793
 	230V Europa više	25R947
	110V Ujedinjeno Kraljevstvo	25R951
	240 APV Više	25R955
	100V JP/TW	25T301

Maksimalni radni tlak: 1000 psi (6,9 MPa, 69 bara)

## Važne informacije za korisnike



Prije upotrebe raspršivača dezinficijensa pročitajte ovaj priručnik u kojem su sadržane sve upute o ispravnom rukovanju i sigurnosna upozorenja.



Obvezno pročitajte i slijedite informacije s naljepnice na spremniku dezinficijensa te od dobavljača zatražite sigurnosno-tehnički list (SDS). Naljepnica na spremniku i sigurnosno-tehnički list (SDS) objašnjavaju sadržaj materijala, pružaju upute za upotrebu i posebne mjere opreza povezane sa sadržajem materijala. Te mjere opreza sadrže osobnu zaštitnu opremu (PPE).



Raspršivač je dizajniran za raspršivanje dezinficijensa na bazi vode i za čišćenje vodom.



## UPOZNAJTE AKTIVNE SASTOJKE DEZINFICIJENSA

Kako biste mogli raspršivač upotrebljavati na siguran način, trebate biti upoznati s **aktivnim sastojcima** dezinficijensa. Popis aktivnih sastojaka potražite na naljepnici na spremniku. Postoje dvije kategorije:



**ALKOHOL:** Ova vrsta dezinficijensa sadrži zapaljive aktivne sastojke kao što su etanol (etilni alkohol) ili izopropanol (IPA). Na naljepnici na spremniku treba biti naznačeno da je materijal ZAPALJIV. Raspršivač je kompatibilan s ovom vrstom materijala. Zapaljive materijale koristite u dobro prozračenom prostoru sa stalnim protokom svježeg zraka. Proučite dio ovog priručnika o sigurnosnim upozorenjima.



**NEALKOHOLNI:** Ova vrsta dezinficijensa sadrži aktivne sastojke kao što su aldehidi, fenoli, kvarterni amonijevi spojevi, natrijev hipoklorit (izbjeljivač), peroctena kiselina, vodikov peroksid i hipoklorična kiselina. Raspršivač je kompatibilan s ovom vrstom materijala.

# Upozorenja

Ova upozorenja namijenjena su za podešavanje, uporabu, uzemljenje, održavanje i popravak ovog uređaja. Simbol usključnika upućuje vas na opće upozorenje, a simbol opasnosti na rizike povezane s postupkom. Kada se ovi simboli pojave u glavnom dijelu priručnika ili na naljepnicama s upozorenjima, pogledajte ponovno ovaj odjeljak s upozorenjima. Simboli opasnosti specifični za proizvod i upozorenja koja nisu obuhvaćena ovim odjeljkom mogu se javljati kroz cijeli priručnik gdje je to primjenjivo.

## UPOZORENJE



### KEMIJSKA OPASNOST

Otrovni dezinficijensi ili pare mogu prouzročiti opasne ozljede ili smrt ako zapljusnu oči ili kožu, ako ih se udahne ili proguta.



- Držite podalje od djece.
- Upotrebļavajte isključivo za prskanje po površinama. Nemojte prskati po ljudima ili životinjama.
- Obavezno upotrebļavajte odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte **OPREMA ZA OSOBNU ZAŠTITU**, stranica 7.
- Slijedite sve upute i zahtjeve na naljepnici dezinficijensa. Saveznim je zakonom zabranjeno upotrebļavati EPA-odobreni dezinficijens na način suprotan onomu opisanom na naljepnici.
- Nakon svake upotrebe isperite vodom. Dezinficijens nikad nemojte držati u opremi.
- Pročitajte sigurnosno-tehnički list (STL) kako biste saznali koje su posebne opasnosti dezinficijensa koje koristite.
- Dezinficijense čuvajte i bacite u skladu s uputama na naljepnicama na spremniku dezinficijensa.



### OPASNOST OD UBRIZGAVANJA POD KOŽU

Raspršivač pod visokim tlakom može ubrizgati otrove u tijelo te uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede koje mogu dovesti do amputacije. U slučaju da dođe do ubrizgavanja, **odmah potražite hitnu pomoć kirurga.**



- Upotrebļavajte isključivo za prskanje po površinama. Nemojte prskati po ljudima ili životinjama.
- Mlaznicu za raspršivanje nemojte usmjeravati prema osobama niti prema dijelovima svog tijela. Primjerice, ne pokušavajte zaustaviti curenje dijelom tijela.
- Uvijek koristite štitnik mlaznice za raspršivanje. Ne raspršujte bez štitnika mlaznice mlaznice za raspršivanje. Koristite samo mlaznice mlaznice za raspršivanje marke Graco.
- S oprezom čistite i mijenjajte vrh raspršivača. U slučaju da se mlaznica začepi tijekom prskanja, slijedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12, kako biste otpustili pritisak prije uklanjanja mlaznice za raspršivanje koju treba očistiti.
- Oprema ostaje pod tlakom i nakon isključivanja napajanja. Ne ostavļajte opremu pod naponom ili pod tlakom bez nadzora. Kada oprema nije pod nadzorom ili se ne upotrebļava, ali i prije servisiranja, čišćenja ili uklanjanja dijelova, iskopčajte raspršivač i slijedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
- Provjerite da na crijevima i dijelovima uređaja nema znakova oštećenja. Zamijenite sva oštećena crijeva ili dijelove.
- Ovaj sustav može proizvesti tlak do 1000 psi (69 bara, 6,9 MPa). Koristite Gracove zamjenske ili dodatne dijelove koji mogu izdržati najmanje 1000 psi (69 bara, 6,9 MPa).
- Dok ne raspršujete, uvijek stisnite blokadu otponca. Provjerite funkcionira li blokada okidača ispravno.
- Prije korištenja uređaja provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.
- Upoznajte se s postupcima brzog zaustavljanja uređaja i ispuštanja tlaka. U potpunosti se upoznajte s kontrolama uređaja.

## UPOZORENJE



### OPASNOST OD POŽARA I EKSPLOZIJE

Zapaljive pare poput dezinficijensa od otapala u području rada mogu se zapaliti ili eksplodirati. Sprječavanje izbijanja požara i eksplozije:



- Zapaljive dezinficijense nemojte prskati blizu otvorenog plamena ili drugih izvora koju mogu uzrokovati zapaljenje, poput cigareta, motora i električne opreme.



- Dezinficijensi prilikom prolaska kroz opremu mogu uzrokovati statički elektricitet. Statički elektricitet stvara opasnost od eksplozije u prisutnosti isparavanja dezinficijensa. Svi dijelovi sustava za raspršivanje, uključujući crpku, sklop crijeva, pištolj i predmete u i oko područja raspršivanja moraju biti propisno uzemljeni za zaštitu od statičkog pražnjenja i iskrenja. Koristite Gracova vodljiva ili uzemljena visokotlačna bezračna crijeva za raspršivanje.



- Provjerite jesu li svi spremnici i sustavi za prikupljanje uzemljeni kako bi se spriječio statički izboj. Ne koristite obloge za vedra ako nisu antistatičke ili vodljive.

- Utaknite uređaj u uzemljenu utičnicu i koristite produžne kabele s uzemljenjem. Nemojte koristiti adapter 3-u-2.

- Područje raspršivanja mora biti dobro prozračeno. Kroz prostor uvijek mora cirkulirati dovoljna količina svježeg zraka.

- Raspršivač proizvodi iskre. Sklop crpke čuvajte u dobro provjetranom području najmanje 20 stopa (6,1 m) od područja prskanja za vrijeme prskanja, ispiranja, čišćenja ili servisiranja. Nemojte prskati po sklopu crpke.

- Nemojte niti pušiti u blizini raspršivanja niti raspršivati u blizini iskrenja ili otvorenog plamena.

- U području raspršivanja nemojte koristiti sklopke za svjetlo, motore ili slične proizvode koji izazivaju iskrenje.

- Područje raspršivanja održavajte čistim i nemojte u njemu ostavljati spremnike dezinficijensa, krpe i druge zapaljive materijale.

- Proučite sadržaj dezinficijensa koje raspršujete. Pročitajte sve sigurnosno-tehničke obrasce (SDS) i naljepnice na spremnicima dezinficijensa. Slijedite sigurnosne upute proizvođača dezinficijensa.

- U radnom području držite ispravan uređaj za gašenje požara.



### OPASNOST OD POGREŠNE UPORABE UREĐAJA

Pogrešna uporaba može uzrokovati smrt ili ozbiljne povrede.



- Uređaj ne upotrebljavajte i njime ne raspršujte u blizini djece. Djecu uvijek držite podalje od uređaja.

- Ne posežite za nečim te nemojte stajati na nestabilnoj podlozi. Uvijek održavajte učinkovito uporište i ravnotežu.

- Budite oprezni i gledajte u ono što radite.

- Ne koristite se uređajem kad ste umorni ili pod utjecajem droga ili alkohola.

- Nemojte previše zatezati ili savijati crijevo.

- Crijevo nemojte izlagati temperaturama ili tlaku višem od onog koji je propisala tvrtka Graco.

- Crijevo nemojte koristiti za povlačenje ili podizanje opreme.

- Ne prskajte crijevom kraćim od 25 stopa.

- Opremu nemojte mijenjati ili modificirati. Izmjene ili modifikacije mogu poništiti odobrenja agencije i stvoriti sigurnosnu opasnost.

- Provjerite je li sva oprema ocijenjena i odobrena za rad u okolišu u kojemu ju koristite.


**UPOZORENJE**
**OPASNOST OD ELEKTRICNOG UDARA**

Ova oprema mora biti uzemljena. Nepropisno uzemljenje, postavljanje ili uporaba sustava može uzrokovati električni udar.



- Prije servisiranja opreme isključite uređaj i odspojite vod električnog napajanja.
- Priključujte samo u uzemljene električne utičnice.
- Koristite samo trožilne produžne kabele.
- Pazite da kontakti za uzemljenje na strujnim i produžnim kabelima nisu oštećeni.
- Ne izlažite vodi ili kiši. Pohranite u zatvorenom prostoru.
- Prije servisiranja pričekajte pet minuta nakon iskapčanja kabela.

**OPASNOST OD POKRETNIH DIJELOVA**

Pokretni dijelovi mogu uštipnuti, porezati ili otkinuti prste i druge dijelove tijela.



- Držite se podalje od dijelova u pokretu.
- Ne koristite se uređajem ako su s njega uklonjeni štitnici ili zaštitni poklopci.
- Uređaj pod tlakom može se pokrenuti bez upozorenja. Prije provjere, pomicanja ili servisiranja uređaja slijedite **postupak otpuštanja tlaka** i isključite sve izvore napajanja.

**OPREMA ZA OSOBNU ZAŠTITU**

Nosite prikladnu zaštitnu opremu kada se nalazite u radnom području kako biste spriječili ozbiljne ozljede uključujući ozljede oka, opekline, gubitak sluha, udisanje kemijskih spojeva i para dezinficijensa. Zaštitna oprema sadrži, ali nije ograničena na:

- Zaštitne naočale i zaštitu za uši.
- Zaštitne maske, zaštitnu odjeću i rukavice.
- Svu zaštitnu opremu propisanu od strane proizvođača dezinficijensa.

## UPOZORENJE



### UZEMLJENJE

Ovaj uređaj mora biti uzemljen. U slučaju kratkog spoja, uzemljenje smanjuje opasnost od električnog udara jer postoji kabel za odvod struje. Ovaj uređaj opremljen je kabelom koji ima vodič za uzemljenje s odgovarajućim utikačem za uzemljenje. Utikač treba utaknuti u utičnicu koja je ispravno ugrađena i uzemljena u skladu s lokalnim pravilima i propisima.

- Neispravna ugradnja utikača za uzemljenje može dovesti do opasnosti od strujnog udara.
- Ovaj proizvod namijenjen je korištenju u strujnom krugu od 120 ili 230 V nominalne snage, a ima utikač za uzemljenje sličan utikačima u nastavku.

120 V



230 V



230 V ANZ



230 V Indija



ti24583c

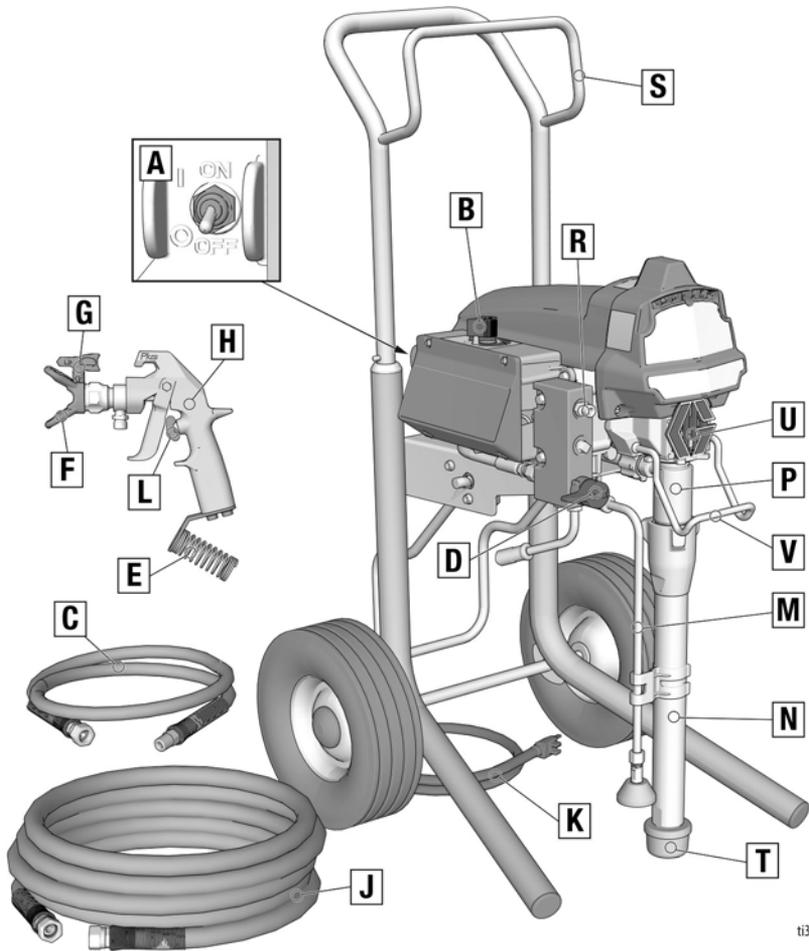
- Proizvod priključujte samo u utičnicu čija konfiguracija odgovara utikaču.
- Nemojte mijenjati isporučeni utikač; ako ne odgovara utičnici, neka kvalificirani električar ugradi odgovarajuću utičnicu.
- Uz ovaj proizvod nemojte koristiti adapter.
- Ako je potrebno popraviti ili zamijeniti kabel ili priključak, žicu za uzemljenje nemojte povezivati s nijednim terminalom s ravnim kontaktima.
- Vodič za uzemljenje je vodič s izolacijom čija je vanjska površina zelene boje sa žutim crtama ili bez njih.
- Ako ne razumijete u potpunosti upute za uzemljenje ili ako niste sigurni je li proizvod propisno uzemljen, savjetujte se s kvalificiranim električarom ili servisierom.

### Produžni kabeli:

- Koristite samo onaj trožilni produžni kabel koji ima utikač i utičnicu s kontaktom za uzemljenje u koju se može utaknuti utikač proizvoda.
- Pri korištenju raspršivača na otvorenom prostoru, koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu.
- Produžni kabel ne smije biti oštećen.
- Kada upotrebljavate produžni kabel, pazite da bude dovoljno velikog presjeka za struju koju raspršivač povlači iz mreže. Kabel čija je veličina manja od potrebne može dovesti do pada napona te gubitka snage i pregrijavanja. Ako niste sigurni, odaberite sljedeći veći presjek. Što je manja oznaka promjera voda (kod AWG i srodnih sustava), deblji je vodič. U tablici se nalaze odgovarajuće veličine i duljine:

Veličina vodiča	Duljina	
AWG (American Wire Gauge)	Metričke	Maksimalno
16	1,5 mm <sup>2</sup>	25 ft - 8 m
12	2,5 mm <sup>2</sup>	50 ft - 15 m

# Upoznajte raspršivač



ti38139a

A	Sklopka za uključivanje/isključivanje
B	Dugme za kontrolu pritiska
C	Bezračno fleksibilno crijevo
D	Ventil punjenja/ventil raspršivača
E	Štitnik crijeva
F	Štitnik mlaznice raspršivača
G	Vrh raspršivača
H	VT bezračni pištolj za raspršivanje SaniSpray
J	Bezračno crijevo
K	Kabel za električno napajanje
L	Blokada otponca

M	Cijev za ispuštanje
N	Usisna cijev
P	Pumpa
R	Izlazni priključak za tekućinu
S	Vješalica
T	Sito na ulazu
U	Štitnik za prste
V	Kuka za vjedro
	Model/oznaka serijskog broja, s donje strane uređaja (nije prikazano)

## Uzemljenje



Oprema mora biti uzemljena kako bi se smanjila opasnost od statičnog isparenja i strujnog udara. Električno ili statično isparenje može uzrokovati zapaljenje ili eksploziju para. Nepropisno uzemljenje može uzrokovati električni udar. Dobro uzemljenje osigurava vodič za odvod struje.

Ovaj raspršivač opremljen je kabelom koji ima vodič za uzemljenje s odgovarajućim utikačem za uzemljenje.

Utikač treba utaknuti u utičnicu koja je prikladno ugrađena i uzemljena na odgovarajući način u skladu s lokalnim zakonima i propisima.

Nemojte mijenjati isporučeni utikač; ako ne odgovara utičnici, neka kvalificirani električar ugradi odgovarajuću utičnicu.

## Potrebno napajanje

- 100-120 V jedinice zahtijevaju 100-120 V AC, 50/60 Hz, 15 A, 1 fazno.
- 230 V jedinice zahtijevaju 220-240 V AC, 50/60 Hz, 9 A, 1 faza.

## Produžni kabeli

Koristite produžni kabel na kojem nije oštećen kontakt za uzemljenje. Ako je potreban produžni kabel, upotrijebite trožilni kabel od najmanje 12 AWG (2,5mm<sup>2</sup>).

**NAPOMENA:** Manji tlakomjer ili dulja žica za napajanje mogu umanjiti značajke rada raspršivača.

## Vjedra

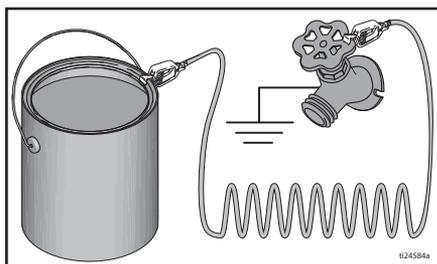
**Za dezinficijense s aktivnim sastojcima s alkoholom:** slijedite lokalna pravila.

Upotrebite samo vjedra od vodljivog metala. Uzemljite metalno vjetro tako da ga stavite na uzemljenu površinu ili na njega priključite vodič za uzemljenje.

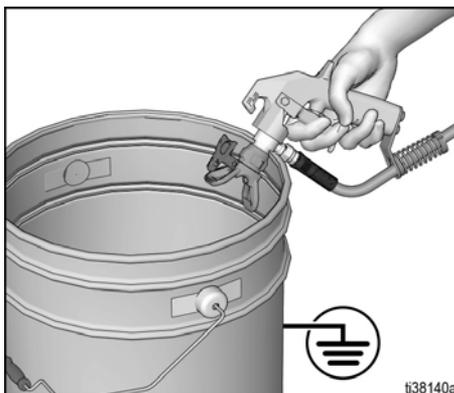
**Način s uzemljenom površinom:** stavite vjetro na uzemljenu površinu kao što je beton. Ne postavljajte posudu na površine koje nisu vodiči, kao što je papir ili karton, koje prekidaju kontinuitet uzemljivanja.



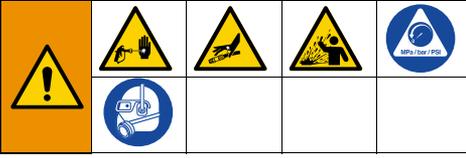
**Način s vodičem za uzemljenje:** spojite vodič za uzemljenje na vjetro. Jedan kraj spojite na vjetro, a drugi na uzemljenje, primjerice vodovodnu cijev.



**Kako biste zadržali neprekinutost uzemljenja dok se raspršivač ispire ili prilikom otpuštanja tlaka:** metalni dio pištolja za raspršivanje čvrsto pritisnite uz uzemljeno metalno vjetro i zatim aktivirajte otklonac pištolja za raspršivanje.

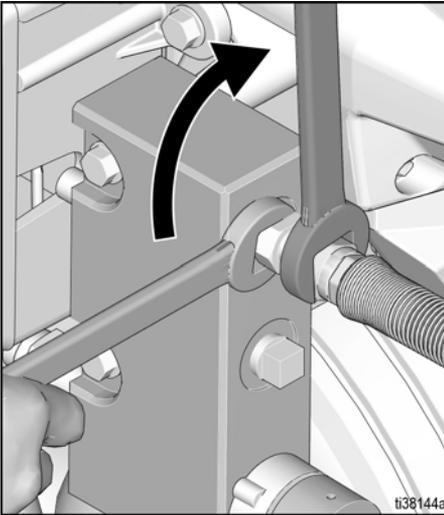


## Postavljanje

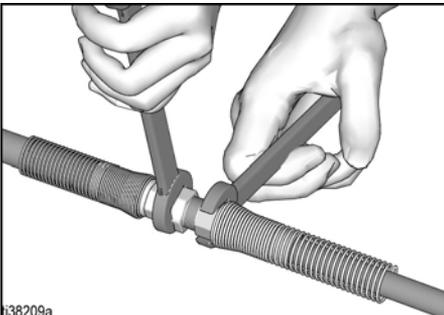


Prilikom prvog raspakiranja raspršivača ili nakon dugotrajnog skladištenja, provedite sljedeći postupak.

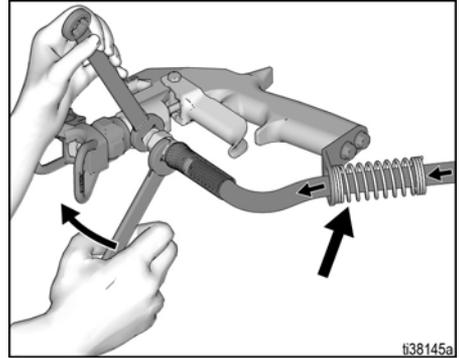
1. Spojite 1/4-inčno bežično crijevo marke Graco na izlaznu spojnicu za tekućinu (ako postoji, izvadite crveni čep za spremanje iz spojnice). Čvrsto stezanje obavite ključevima.



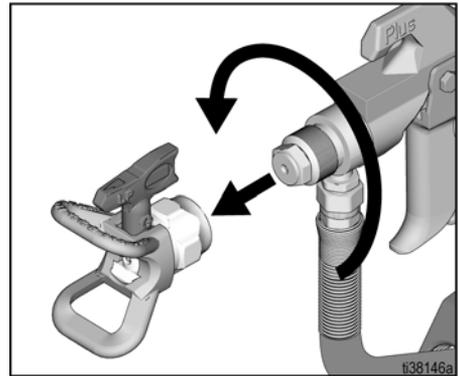
2. Spojite opcijsko 1/8-inčno bežično fleksibilno crijevo na završni priključak 1/4-inčnog bežičnog crijeva. Čvrsto stezanje obavite ključevima.



3. Umetnite drugi kraj bežičnog fleksibilnog crijeva kroz štitnik crijeva na bazi pištolja za raspršivanje. Spojite s pištoljem za raspršivanje. Čvrsto stezanje obavite ključevima.



4. Uklonite štitnik mlaznice za raspršivanje s pištolja.

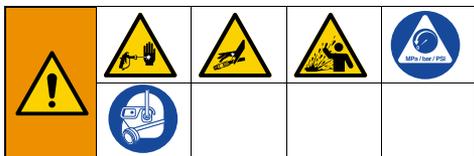


**NAPOMENA:** Raspršivač možete konfigurirati s dva pištolja. Postavljanje:

- a. Zamijenite čep u kolektoru odgovarajućom spojnicom.
- b. Slijedite upute za **Postavljanje** 1-4 kako biste spojili drugo bežično crijevo i pištolj za raspršivanje.

Spojnicom možete povezati dva crijeva od 50 stopa (15,25 m) kako biste za pištolj za raspršivanje dobili crijevo od 100 stopa (30,5 m).

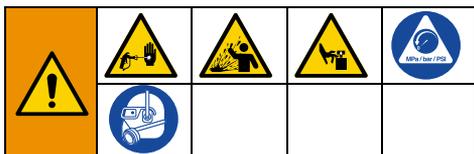
## Pokretanje



### Postupak otpuštanja tlaka



Kada vidite ovaj simbol, izvedite postupak za otpuštanje tlaka.

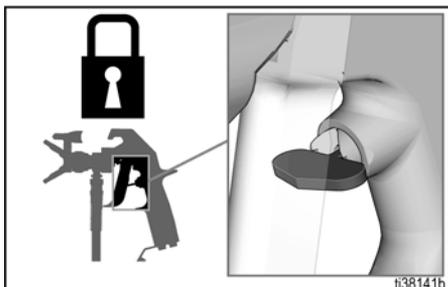


Ova oprema ostaje pod tlakom dok se tlak ručno ne otpusti. Kako bi spriječili teške ozljede od tekućine pod tlakom, poput infekcije kože, prskanja tekućinom i pokretnih dijelova, slijedite **postupak za otpuštanje tlaka** svaki puta kada se raspršivač zaustavi i prije čišćenja ili provjere te prije servisiranja opreme.

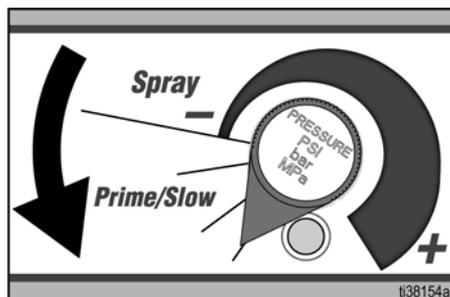
1. Sklopku za uključivanje/isključivanje okrenite u položaj **OFF** (Isključeno).



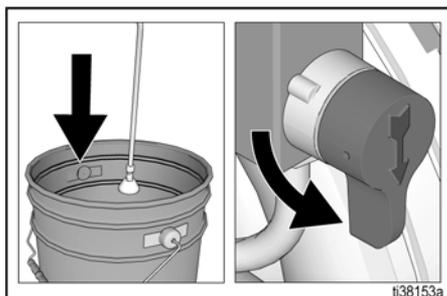
2. Aktivirajte blokadu otkopca. Uvijek aktivirajte blokadu otkopca kada je rad raspršivača zaustavljen kako ne bi došlo do nehotičnog aktiviranja pištolja.



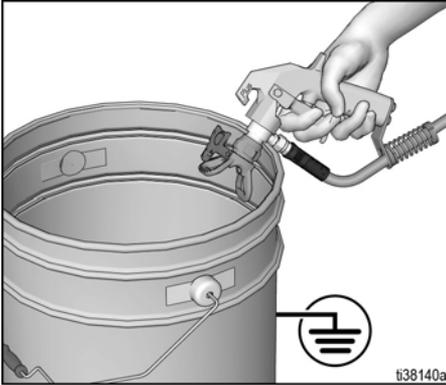
3. Sklopku za regulaciju tlaka namjestite na najnižu postavku.



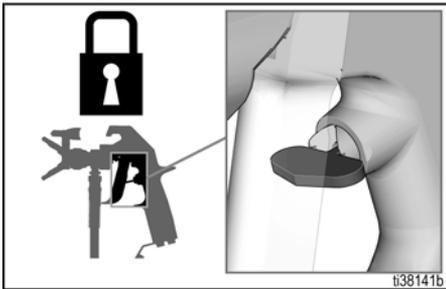
4. Stavite cijev za ispuštanje u posudu i ventil za punjenje/raspršivanje postavite u položaj PRIME kako biste isпустили tlak.



5. Metalni dio pištolja čvrsto pristonite uz uzemljeno metalno vjedro. Usmjerite pištolj za raspršivanje u posudu. Deaktivirajte blokadu okidača i aktivirajte pištolj za raspršivanje kako biste otpustili tlak.



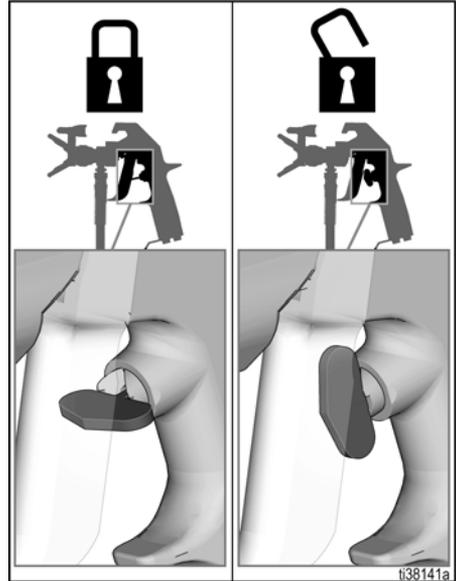
6. Aktivirajte blokadu otkopca.



7. Ako sumnjate da su mlaznica raspršivača ili bezračno crijevo začepljeni ili da se tlak nije u potpunosti ispustio:
- VRLO POLAGANO otpuštajte maticu za pričvršćenje štitnika ili spojnicu završetka bezračnog crijeva kako biste tlak smanjili postupno.
  - U potpunosti otpustite maticu ili spojnicu.
  - Očistite začepljenje u mlaznici ili crijevu.

## Blokada otkopca

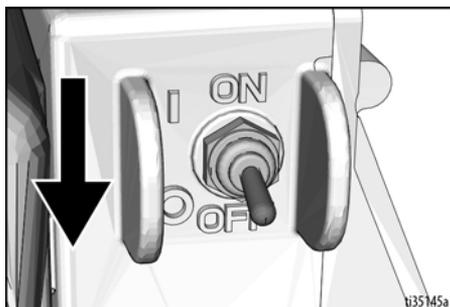
Uvijek aktivirajte blokadu otkopca kada se raspršivač zaustavi kako biste spriječili nehotično aktiviranje pištolja rukom, zbog pada ili udarca u njega.



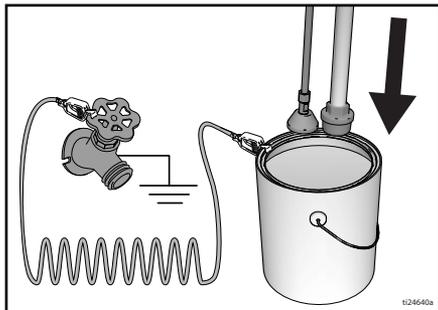
## Ispiranje novog raspršivača

Ovaj raspršivač isporučuje se iz tvornice s malom količinom testne tekućine u sustavu. **Prije prve uporabe važno je isprati ovu tekućinu iz raspršivača.**

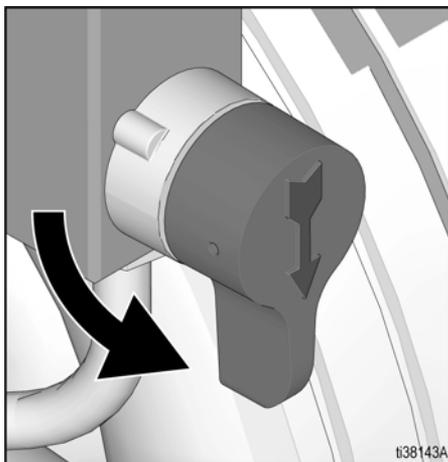
1. Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
2. Uvjerite se da je sklopka za uključivanje/isključivanje u položaju **OFF** (Isključeno).



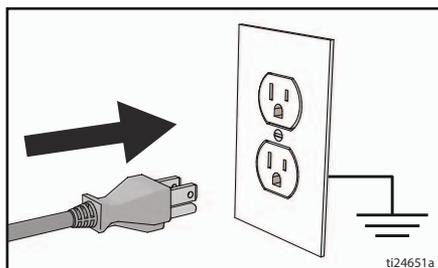
3. Cijev za usis i cijev za ispuštanje postavite u uzemljenu metalnu posudu djelomično napunjenu toplom vodom. Pogledajte **Uzemljenje**, stranica 10.



4. Ventil za punjenje/raspršivanje okrenite prema dolje, u položaj **PRIME** (punjenje).



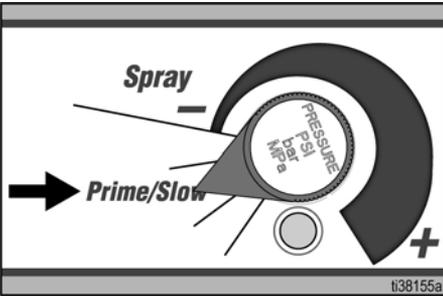
5. Uključite električnu žicu u ispravno uzemljenu električnu utičnicu.



- Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj **ON** (Uključeno).



- Gumb za regulaciju tlaka okrenite u položaj za punjenje/sporo kako biste pokrenuli motor.

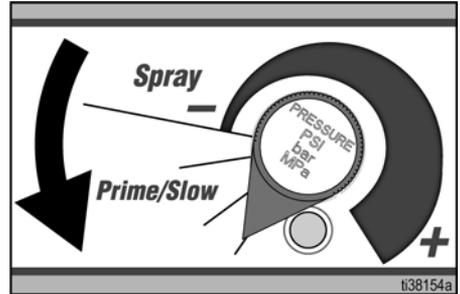


- Kada raspršivač započne s pumpanjem, iz sustava će početi izlaziti voda i zračni mjehurići. Pustite da tekućina istječe iz cijevi za pražnjenje u trajanju od 1 do 3 min.
- Okrenite sklopku za uključivanje/isključivanje u položaj **OFF** (Isključeno).

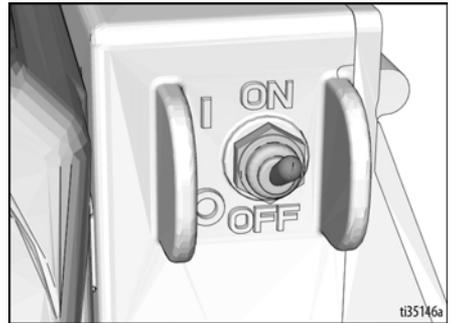
## Pumpa za punjenje

Držite se smjernica proizvođača o propisnom načinu upotrebe na naljepnici dezinficijensa. Ako je potrebno razrjeđivanje, prije upotrebe propisno razrijedite dezinficijens.

- Okrenite dugme kontrole pritiska na najnižu vrijednost.



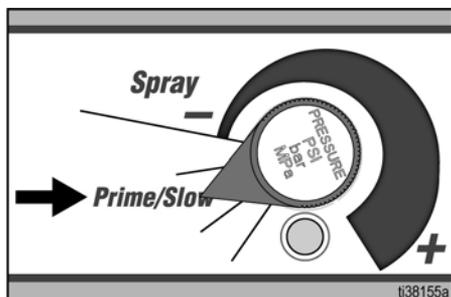
- Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj **ON** (Uključeno).



- Usisnu cijev stavite u vjedro s propisno pripremljenim dezinficijensom. Cijev za ispuštanje stavite u kantu za otpad.

# Pokretanje

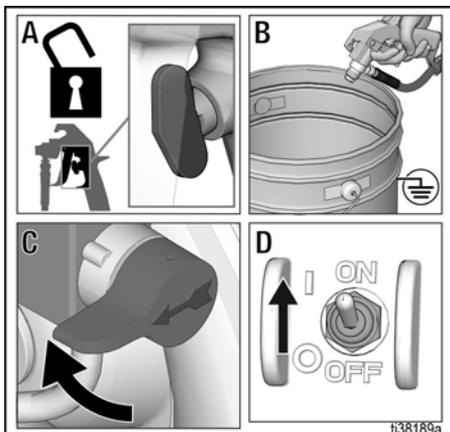
4. Gumb za regulaciju tlaka okrenite u položaj za punjenje/sporo kako biste pokrenuli motor. Pričekajte da iz cijevi za ispuštanje krene teći dezinficijens.



5. Okrenite sklopku za uključivanje/isključivanje u položaj OFF (Isključeno).

## Punjenje pištolja i crijeva za bezračno raspršivanje

1. Držite pištolj za raspršivanje prema uzemljenoj metalnoj kanti za otpad. Pištolj za raspršivanje usmjerite prema kanti za otpad.
  - a. Otpustite blokadu otonpca.
  - b. Povucite i zadržite otonpca pištolja za raspršivanje.
  - c. Ventil za punjenje/raspršivanje okrenite u položaj SPRAY (raspršivanje).
  - d. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj ON (Uključeno).

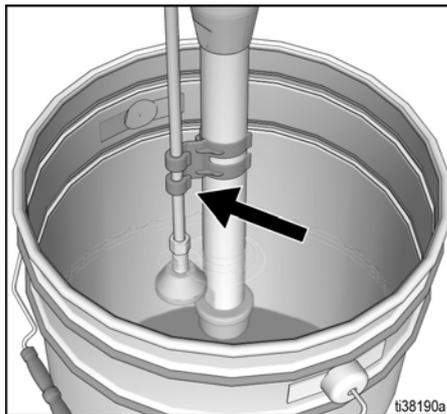


2. Aktivirajte pištolj za raspršivanje u kantu za otpad sve dok iz njega ne bude tekao samo dezinficijens.
3. Otpustite otonpca. Aktivirajte blokadu otonpca.



Raspršivač pod visokim tlakom može ubrizgati toksine u tijelo te prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede. Curenje nemojte zaustavljati rukom ili krpom.

4. Provjerite propuštaju li spojevi bezračnog crijeva. Ako dođe do curenja, pokrenite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12, zatim stegnite sve priključke i ponovite **Pokretanje**. Ako nema curenja, prijedite na sljedeći korak.
5. Spojite cijev za ispuštanje na usisnu cijev.



**NAPOMENA:** Kada se motor zaustavi, raspršivač će biti pod tlakom. Ako motor nastavi s radom i raspršivač nije propisno napunjen, ponovite postupke **Pumpa za punjenje** i **Punjenje pištolja i crijeva za bezračno raspršivanje**, na str. 15 i 16.

## Kako se izvodi raspršivanje



Upotrebljavajte isključivo dezinficijense predviđene za raspršivanje.

Pare dezinficijensa s aktivnim sastojcima s alkoholom ili drugih aktivnih dezinficijensa mogu eksplodirati ili se zapaliti. Motor crpke proizvodi iskre. Kako biste spriječili eksploziranje ili zapaljenje para:

- Crpku držite barem 20 stopa (6 m) od područja raspršivanja.
- Nemojte prskati po crpki.
- Područje raspršivanja mora biti dobro prozračeno.
- Kroz prostor uvijek mora cirkulirati dovoljna količina svježeg zraka.

## Odabir mlaznice za raspršivanje



Da biste izbjegli ozbiljnu ozljedu od ubrizgavanja pod kožu, nemojte stavljati ruku ispred mlaznice raspršivača pri ugradnji ili uklanjanju mlaznice i štitnika mlaznica za raspršivanje.

Raspršivač dolazi s 3 veličine mlaznica za raspršivanje:

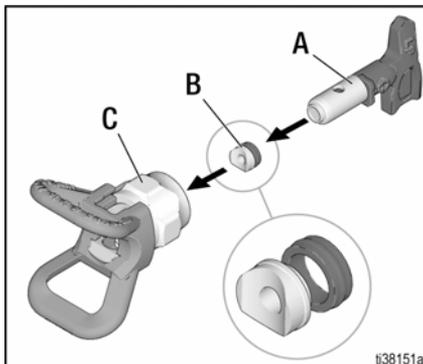
Fino	FFLP310
Srednje	LP515
Grubo	LP619

Odaberite odgovarajuću mlaznicu za postizanje prihvatljivog raspršivanja dezinficijensa. Držite se preporuka proizvođača na naljepnici dezinficijensa.

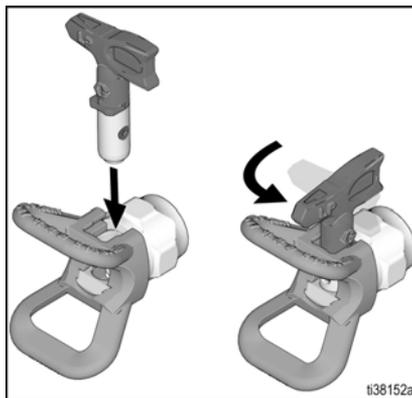
Kako ne bi došlo do curenja na mlaznici za raspršivanje, provjerite jesu li mlaznica i štitnik mlaznice propisno montirani.

1. Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.

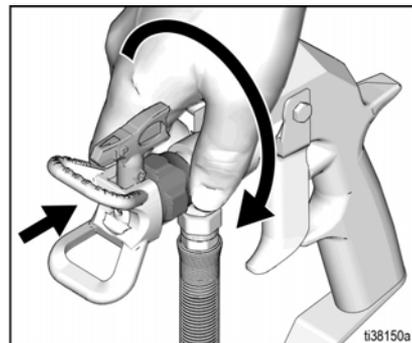
2. Mlaznicom za raspršivanje (A) centrirajte TipSeal™ (B) (brtvu i brtveni prsten) u štitnik mlaznice za raspršivanje (C).



3. Umetnite mlaznicu za raspršivanje u štitnik mlaznice za raspršivanje. Mlaznica za raspršivanje mora biti u položaju za raspršivanje.



4. Zavrnite štitnik mlaznice za raspršivanje na pištolj i stegnite.



**NAPOMENA:** Mlaznica za raspršivanje se s korištenjem troši i treba je redovito mijenjati.

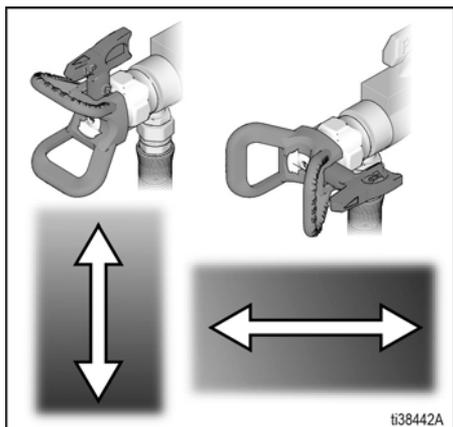
# Kako se izvodi raspršivanje

## Usmjerenje mlaznice za raspršivanje



Kako biste izbjegli ozbiljnu ozljedu od ubrizgavanja pod kožu, nemojte stavljati ruku ispred štitnika mlaznice za raspršivanje pri rotiranju.

Podesite štitnik mlaznice za raspršivanje za željeno vertikalno ili horizontalno raspršivanje.



## Početak raspršivanja i podešavanje tlaka

Uvijek pratite preporuke proizvođača za prihvatljivo raspršivanje dezinficijensa.

1. Pištolj za raspršivanje usmjerite prema površini za raspršivanje.
2. Provjerite je li sklopka za regulaciju tlaka na najnižoj postavci.
3. Otpustite blokadu otponca.
4. Povucite i zadržite otponac pištolja za raspršivanje.
5. Polako povećajte tlak pomoću sklopke za regulaciju tlaka. Odaberite najnižu postavku za postizanje prihvatljivog raspršivanja dezinficijensa. Time ćete smanjiti prekomjerno raspršivanje.



6. Uskladite udaljenost pištolja za raspršivanje od površine s brzinom ruke kako biste postigli željenu pokrivenost površine.

## Čišćenje začepljenja mlaznice



U slučaju da otpad začepi mlaznicu za raspršivanje, ovaj pištolj opremljen je mlaznicom za obrnuto raspršivanje kojom se lako odstranjuju čestice bez rastavljanja pištolja za raspršivanje.

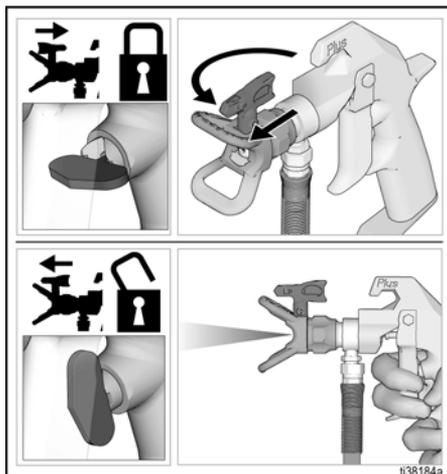
1. Otpustite otkopac. Aktivirajte blokadu otkopca. Mlaznicu raspršivača okrenite u položaj za ODČEPLJIVANJE. Otpustite blokadu otkopca. Aktivirajte pištolj za raspršivanje u kantu za otpad radi odstranjivanja začepljenosti.

### ODČEPLJIVANJE



2. Aktivirajte blokadu otkopca. Okrenite mlaznicu za raspršivanje natrag u položaj za RASPRŠIVANJE. Deaktivirajte blokadu otkopca i nastavite s raspršivanjem.

### RASPRŠIVANJE



## Čišćenje

Nakon svake upotrebe obavezno očistite raspršivač kako biste iz njega uklonili dezinficijense i ostatke. Time ćete osigurati i pokretanje bez problema pri sljedećoj upotrebi raspršivača.



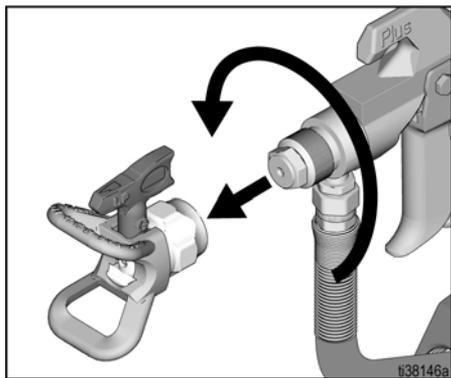
**Za čišćenje koristite samo vodu.**

**Čistite samo u dobro prozračenom prostoru.**  
Kroz prostor uvijek mora cirkulirati dovoljna količina svježeg zraka.

### OBAVIJEST

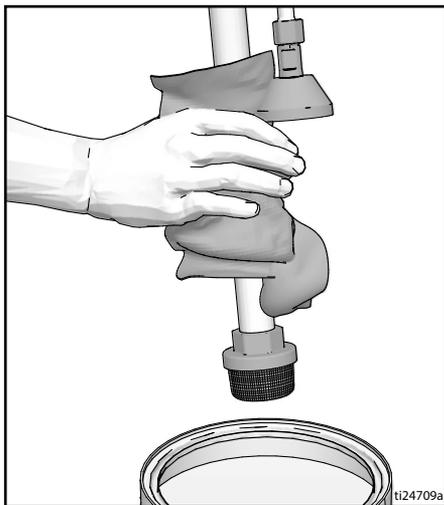
Dezinficijens koji je preostao u raspršivaču oštetit će ga. Kako biste izbjegli oštećenja, obavezno ga nakon svake upotrebe temeljito isperite vodom. Pogledajte **Čišćenje**, stranica 20. Ne skladištite raspršivač s dezinficijensom.

1. Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
2. Uklonite štitnik mlaznice i mlaznicu za raspršivanje. Dodatne informacije potražite u odjeljku **Čišćenje pištolja**, stranica 23.

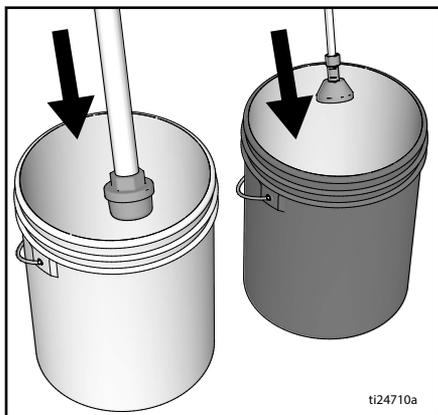


## Čišćenje cijevi za ispuštanje

3. Uklonite usisnu cijev i cijev za ispuštanje iz posude s dezinficijensom te obrišite ostatak boje izvana.



4. Usisnu cijev stavite u kantu s toplom vodom. Cijev za ispuštanje stavite u kantu za otpad. Za dezinficijense s aktivnim sastojcima s alkoholom, kantu uzemljite u skladu s uputama iz odjeljka **Uzemljenje**, stranica 10.

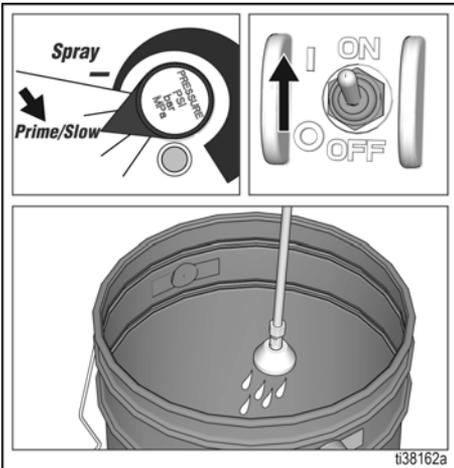


5. Za ispiranje cijevi za ispuštanje i crpke okrenite glavni ventil / ventil za raspršivanje u položaj PRIME.



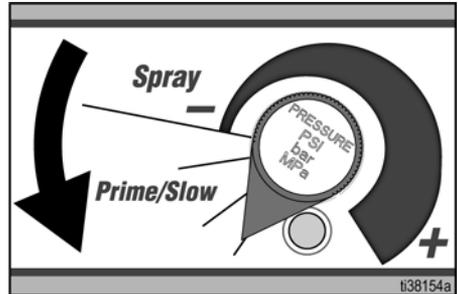
t38143A

6. Okrenite sklopku za regulaciju tlaka u položaj za punjenje/usporavanje i okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj ON (Uključeno). Pustite da voda istječe iz cijevi za pražnjenje u posudu s otpadnom tekućinom u trajanju od 1 do 3 minute.



t38162a

7. Sklopku za regulaciju tlaka namjestite na najnižu postavku.

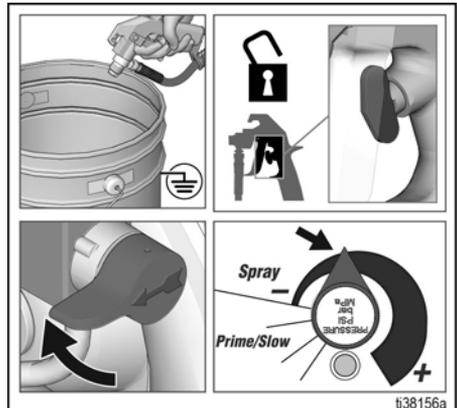


t38154a

## Čišćenje crijeva i pištolja za raspršivanje

**NAPOMENA:** 8. korak opisuje uklanjanje dezinficijensa iz bezračnog crijeva. Jedno bezračno crijevo od 50 stopa (15,25 m) sadrži nešto manje od 1 litre tekućine.

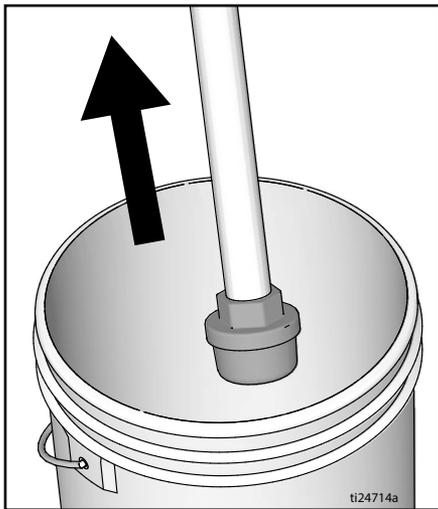
8. Za uklanjanje dezinficijensa iz bezračnog crijeva:
- Pištolj za raspršivanje držite okrenutim prema kanti za otpad.
  - Otpustite blokadu otonpca.
  - Povucite i zadržite otonpac pištolja za raspršivanje.
  - Ventil za punjenje/raspršivanje okrenite u položaj SPRAY (raspršivanje).
  - Za početak ispiranja gumb za regulaciju tlaka okrenite u položaj 12 sati.



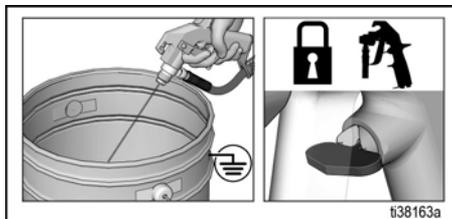
t38156a

# Čišćenje

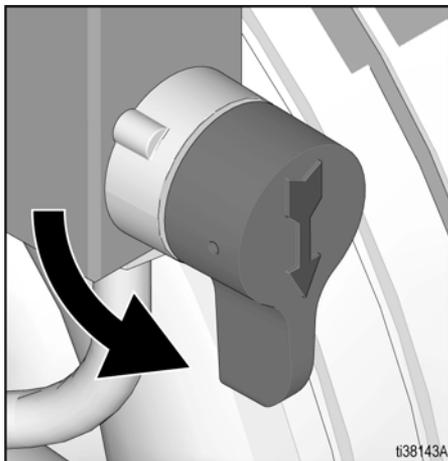
9. Nastavite aktivirati pištolj za raspršivanje u kantu za otpad od 1 do 3 min.
10. Zaustavite pištolj za raspršivanje. Aktivirajte blokadu otonca.
11. Podignite usisnu cijev iznad razine vode.



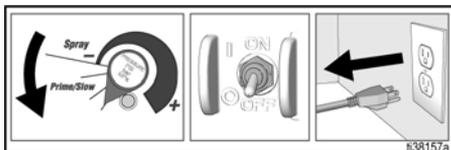
12. Deaktivirajte blokadu otonca.
13. Aktivirajte pištolj za raspršivanje u kantu za otpad sve dok iz bezračnog crijeva ne isteče sva voda. Zaustavite pištolj za raspršivanje. Aktivirajte blokadu otonca.



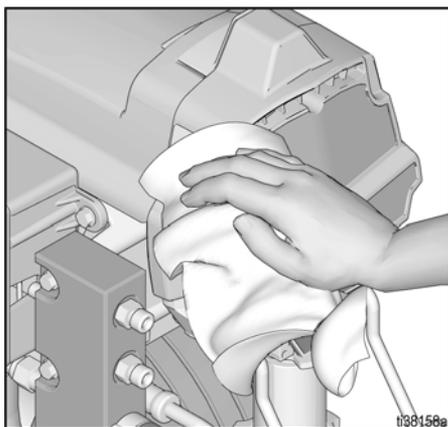
14. Ventil za punjenje/raspršivanje okrenite prema dolje, u položaj PRIME (punjenje).



15. Okrenite sklopku za regulaciju tlaka na najniži položaj i okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj OFF (Isključeno). Odvojite napajanje raspršivača.



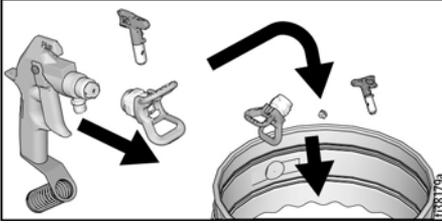
16. Obrišite raspršivač i bezračno crijevo mekom krpom navlaženom vodom.



17. Bacite neiskorišteni dezinficijens i tekućinu u kantu za otpad prateći upute s naljepnice na spremniku dezinficijensa i primjenjive propise.

## Čišćenje pištolja

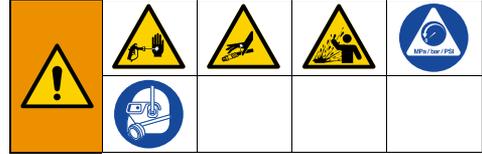
1. Uklonite štitnik mlaznice i mlaznicu za raspršivanje s pištolja. Očistite vodom i četkom.



2. Obrišite pištolj za raspršivanje mekom krpom navlaženom vodom.

## Skladištenje

Ako se propisno uskladišti, raspršivač će biti spreman za upotrebu kada vam sljedeći put zatreba.



### OBAVIJEST

Dezinficijens koji je preostao u raspršivaču oštetit će ga. Kako biste izbjegli oštećenja, obavezno ga nakon svake upotrebe temeljito isperite vodom. Pogledajte **Čišćenje**, stranica 20. Ne skladištite raspršivač s dezinficijensom.

- Prije uskladištenja raspršivača pazite da ispraznite svu vodu iz raspršivača i bezračnog crijeva.
- Pazite da se voda u raspršivaču ili bezračnom crijevu ne smrzne.
- Ne skladištite raspršivač pod tlakom.
- Raspršivač uskladištite u zatvorenom prostoru.

## Održavanje

Redovito održavanje važno je za osiguranje ispravnog rada raspršivača.



Prije postupka održavanja pokrenite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.

Aktivnost	Interval
Provjerite/očistite ulazno sito.	Svakodnevno ili svaki puta kada raspršujete
Pregled začepljenosti otvora štitnika motora.	Svakodnevno ili svaki puta kada raspršujete
Provjera zastoja raspršivača. Kada pištolj za raspršivanje NIJE aktiviran, motor raspršivača bi morao stati i ne pokrenuti se dok se ponovno ne aktivira pištolj za raspršivanje. Ako raspršivač ponovno krene, a pištolj za raspršivanje NIJE aktiviran, provjerite ima li internih/eksternih curenja iz crpke ili ventila za punjenje/raspršivanje.	Svaki 1000 galona (3785 litara)
Podешavanje matice brtve otvora Kada matica crpke počne propuštati nakon dugotrajne upotrebe, zategnite maticu dok propuštanje ne prestane ili se ne smanji. To će omogućiti rad s još oko 380 litara (100 galona) dodatne tekućine prije potrebne ugradnje novih brtvi. Matica brtve otvora može se zategnuti bez uklanjanja okrugle brtve.	Po potrebi, prema upotrebi

## Recikliranje i zbrinjavanje

### Kraj radnog vijeka proizvoda

Na kraju životnog vijeka proizvod rastavite i reciklirajte na odgovoran način.

- Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
- Tekućine ispusite i odložite u skladu s primjenjivim propisima. Upute potražite u sigurnosno-tehničkom listu proizvođača materijala.

- Uklonite motore, akumulatore, tiskane pločice, LCD-ove (zaslone s tekućim kristalima) i druge elektroničke komponente. Reciklirajte u skladu s primjenjivim propisima.
- Elektroničke komponente nemojte bacati zajedno s kućnim ili komercijalnim otpadom.  

- Ostale proizvode isporučite u pogon za recikliranje.

## Rješavanje problema

### Mehanički/Protok tekućine



1. Prije postupka provjere ili popravljanja odspojite vod za električno napajanje i provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
2. Provjerite sve moguće probleme i uzroke prije rastavljanja jedinice.



Problem	Što treba provjeriti Ako provjera daje pozitivan rezultat, krenite na sljedeću provjeru	Što treba učiniti Ako provjera ne daje pozitivan rezultat, pogledajte ovaj stupac
Izlaz pumpe je nizak	Mlaznica raspršivača je istrošena.	Provedite <b>Postupak otpuštanja tlaka</b> , stranica 12 i zamijenite mlaznicu za raspršivanje.
	Dovod tekućine.	Dopunite crpku i stavite je pod napon.
	Začepljen pročištač usisa.	Skinite ga i očistite, a zatim ponovno ugradite.
	Kuglica usisnog ventila i kuglica klipa ne sjedaju pravilno.	Skinite usisni ventil i očistite ga. Provjerite ima li na ležajevima i njihovim sjedištima ureza. Prema potrebi zamijenite crpku. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
	Curenje ventila za punjenje/raspršivanje.	Provedite <b>Postupak otpuštanja tlaka</b> , stranica 12 i zatim zamijenite glavni ventil ili cijeli sklop kolektora. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
	Provjerite da crpka više ne radi kada otpustite otklopni pištolj za raspršivanje. (Nema curenja na ventilu za punjenje/raspršivanje.)	Po potrebi zamijenite glavni ventil i/ili pumpu. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
	Curenje oko matice brtve grla, što može upućivati na to da su brtve istrošene ili oštećene.	Prema potrebi zamijenite crpku. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.

Problem	Što treba provjeriti Ako provjera daje pozitivan rezultat, krenite na sljedeću provjeru	Što treba učiniti Ako provjera ne daje pozitivan rezultat, pogledajte ovaj stupac
Izlaz pumpe je nizak	Oštećenje šipke pumpe.	Prema potrebi zamijenite crpku. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
	Niski tlak strujanja.	Okrenite gumb tlaka do kraja u smjeru kazaljke na satu. Provjerite je li gumb za regulaciju tlaka ispravno postavljen kako bi omogućio puni okret u smjeru kretanja kazaljke na satu. Ako se problem ne riješi, zamijenite pretvornik ili upravljački sklop. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
	Brtve klipa su istrošene ili oštećene.	Prema potrebi zamijenite crpku. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
	O-prsten u crpki je potrošen ili oštećen.	Prema potrebi zamijenite crpku. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
	Veliki pad pritiska u cijevi s teškim sredstvima.	Smanjite ukupnu duljinu cijevi.
	Provjerite točnu veličinu na produžnom kabelu.	Pogledajte <b>Produžni kabeli</b> , stranica 10.
Motor radi, ali pumpa ne radi	Oštećen je sklop klipnjače.	Zamijenite motor i pogonski sklop. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
	Oštećeni su zupčanci ili kućište pogona.	Pregledajte sklop kućišta pogona te zupčanike kako biste otkrili ima li kakvih oštećenja. Prema potrebi zamijenite motor i pogonski sklop. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
Preveliko curenje materijala u maticu brtve grla	Matica brtve otvora je prelabava.	Uklonite podložnu pločicu matice brtve otvora. Stegnite maticu brtve otvora dovoljno da zaustavite curenje.
	Brtve otvora su pohabane ili oštećene.	Zamijenite sklop crpke. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
	Potisna šipka je pohabana ili oštećena.	Zamijenite sklop crpke. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
Tekućina štrca iz pištolja za raspršivanje	Zrak u crpki ili u crijevu.	Provjerite i zategnite sve spojeve za tekućinu. Tijekom punjenja crpka mora raditi što sporije.
	Dovod tekućine je slab ili ga nema.	Napunite dovod tekućine. Napunite crpku. Provjeravajte dovod tekućine često kako crpka ne bi radila na suho.

## Rješavanje problema

Problem	Što treba provjeriti Ako provjera daje pozitivan rezultat, krenite na sljedeću provjeru	Što treba učiniti Ako provjera ne daje pozitivan rezultat, pogledajte ovaj stupac
Crpka se teško puni	Zrak u crpki ili u crijevu.	Provjerite i zategnite sve spojeve za tekućinu. Tijekom punjenja crpka mora raditi što sporije.
	Usisni ventil curi.	Očistite usisni ventil. Provjerite da kuglasti dosjed nije zarezan ili istrošen te da kugla dobro prisjeda. Ponovno sastavite ventil.
	Brtve crpke su istrošene.	Zamijenite sklop crpke. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.
Raspršivač radi 5 do 10 minuta, a zatim prestaje	Matica brtve crpke je prečvrsta. Kada je matica brtve na crpki prečvrsta, brtve na šipki crpke ograničavaju rad crpke i preopterećuju motor.	Otpustite maticu brtve na crpki. Provjerite ima li curenja oko otvora. Po potrebi zamijenite sklop crpke. Pogledajte <b>Dijelovi</b> , stranice 34-36.

## Električno

Simptom: Raspršivač ne radi, prekida s radom ili ga se ne može isključiti.



1. Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
2. Priključite raspršivač u uzemljenu utičnicu s odgovarajućim naponom.
3. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj **OFF**, pričekajte 30 sekundi, a zatim ponovno **ON** (time se osigurava da je raspršivač u uobičajenom načinu rada).
4. Okrenite gumb za regulaciju tlaka 1/2 kruga udesno.

5. Sklopku za uključivanje/isključivanje postavite u položaj **OFF** (isključeno), uklonite poklopac sa upravljačke ploče i ponovno uključite napajanje **ON**. Provjerite svjetlosni pokazivač statusa. Ukupni broj treptaja svjetlosnog LED pokazivača ukazuje na šifru greške (primjerice, dva treptaja ukazuju na šifru CODE 02).



Držite razmak od električnih i pokretnih dijelova dok provodite postupke rješavanja problema. Da bi se izbjegla opasnost od električnog udara kada su poklopci uklonjeni radi rješavanja problema, pričekajte 5 sekundi nakon iskopčavanja kabela za napajanje da se pohranjena električna energija utroši.

## Poruke sa šiframa grešaka

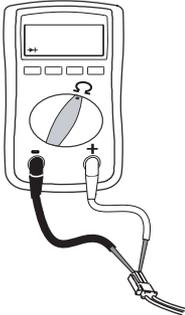
ŠIFRA	PORUKA	RADNJA
02	OTKRIVEN VISOK TLAK - OTPUSTITE TLAK	Provjerite ima li začepljenja Koristite samo bezračna crijeva Graco, minimalne duljine 50 stopa / 15 m.
03	NIJE OTKRIVEN PRETVORNIK TLAKA	Provjerite spoj s pretvaračem.
05	MOTOR SE NE VRTI	Provjerite je li došlo do mehaničkog kvara i provjerite spojeve motora.
06	PREGRIJAVANJE MOTORA	Isključite raspršivač. Provjerite spojeve motora. Provjerite jesu li otvori kućišta blokirani. Raspršivaču će možda trebati sat vremena da se ohladi.

# Rješavanje problema

Problem	Što treba provjeriti	Kako provjeriti
<p>Raspršivač se ne isključuje   Svjetlosni pokazivač statusa upravljačke ploče zatreptat će uzastopno 2 puta</p>	<p>Upravljačka ploča.</p>	<p>Zamijenite upravljačku kutiju ili upravljački sklop. Pogledajte <b>Dijelovi</b>, stranice 34-36.</p>
<p>Raspršivač uopće ne radi   Svjetlosni pokazivač statusa upravljačke ploče zatreptat će uzastopno 2 puta</p>	<p>Provjerite pretvornik ili spojeve pretvornika</p>	<p>U sustavu ne smije biti ništa pod tlakom (pogledajte <b>Postupak otpuštanja tlaka</b>, stranica 12). Provjerite da na putu prolaska tekućine nema začepjenja, kao što je začepjeno ulazno sito.</p> <p>Upotrijebite bezračno crijevo za raspršivanje bez žičane pletenice. Malo crijevo ili crijevo sa žičanom pletenicom može dovesti do naglih visokotlačnih skokova.</p> <p>Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje na <b>OFF</b> i iskopčajte raspršivač. Provjerite mjerni pretvornik tlaka i priključke na upravljačkoj ploči.</p> <p>Iskopčajte mjerni pretvornik tlaka iz utičnice na upravljačkoj ploči. Provjerite jesu li kontakti mjernog pretvornika tlaka i upravljačke ploče čisti i sigurni.</p> <p>Ponovno spojite mjerni pretvornik tlaka u utičnicu na upravljačkoj ploči. Priključite napajanje, okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje na <b>ON</b> i okrenite gumb za regulaciju za pola kruga udesno.</p> <p>Ako raspršivač ne radi pravilno, prekidač za uključivanje/isključivanje okrenite na <b>OFF</b> i prijedite na sljedeći korak.</p> <p>Ugradite novi mjerni pretvornik tlaka. Priključite napajanje, okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje na <b>ON</b> i okrenite gumb za regulaciju za pola kruga udesno.</p> <p>Ako raspršivač i dalje ne radi pravilno, zamijenite upravljačku ploču. Pogledajte <b>Dijelovi</b>, stranice 34-36.</p>

Problem	Što treba provjeriti	Kako provjeriti
<p>Raspršivač uopće ne radi   Svjetlosni pokazivač statusa upravljačke ploče zatreptat će uzastopno 3 puta</p>	<p>Provjerite mjerni pretvornik tlaka i njegove priključke (upravljačka ploča ne očitava tlačni signal).</p>	<p>Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje na <b>OFF</b> i iskopčajte raspršivač. Provjerite mjerni pretvornik tlaka i priključke na upravljačkoj ploči. Iskopčajte mjerni pretvornik tlaka iz utičnice na upravljačkoj ploči. Provjerite jesu li kontakti mjernog pretvornika tlaka i upravljačke ploče čisti i sigurni. Ponovno spojite mjerni pretvornik tlaka u utičnicu na upravljačkoj ploči. Priključite napajanje, prekidač za uključivanje/isključivanje okrenite na <b>UKLJUČENO</b>, a gumb za regulaciju okrenite za pola kruga udesno. Ako raspršivač ne radi, prekidač za uključivanje/isključivanje okrenite na <b>OFF</b> i prijedite na sljedeći korak. Priključite mjerni pretvornik za koji znate da radi na upravljačku ploču. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje na <b>ON</b> i okrenite gumb za regulaciju za pola kruga udesno. Ako se raspršivač pokrene, ugradite novi mjerni pretvornik tlaka. Ako raspršivač i dalje ne radi, zamijenite upravljačku kutiju ili upravljački sklop. Provjerite otpor mjernog pretvornika ommetrom (manje od 9 koma između crvenog i crnog vodiča te 3–6 koma između zelenog i žutog vodiča).</p>
<p>Raspršivač uopće ne radi   Svjetlosni pokazivač statusa upravljačke ploče zatreptat će uzastopno 5 puta</p>	<p>Upravljanje šalje naredbu motoru da radi, ali vratilo motora se ne okreće. Možda je u pitanju zakočeni rotor, možda postoji prekid između motora i upravljačke ploče, možda postoji problem s motorom ili upravljačkom pločom ili možda motor troši previše energije.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skinite crpku i pokušajte pokrenuti raspršivač. Ako motor radi, provjerite jesu li crpka ili pogonski sklop zakočeni ili zamrznuti. Ako raspršivač ne radi, prijedite na 2. korak.</li> <li>2. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje na <b>OFF</b> i iskopčajte raspršivač.</li> <li>3. Odvojite konektor(e) motora s utičnice(a) upravljačke ploče. Provjerite jesu li kontakti konektora motora i upravljačke ploče čisti i sigurni. Ako su kontakti čisti i sigurni, prijedite na 4. korak.</li> <li>4. Isključite raspršivač i zavrtite ventilator motora pola kruga. Ponovno pokrenite raspršivač. Ako raspršivač radi, zamijenite upravljačku kutiju ili upravljački sklop. Ako raspršivač ne radi, prijedite na 5. korak.</li> </ol>

Problem	Što treba provjeriti	Kako provjeriti
		<p>5. Ispitajte vrtnju: Ispitajte veliki 4-polni konektor polja motora. Odvojite crpku za tekućinu od raspršivača. Provjerite motor premošćivanjem kontakata 1 i 2. Okrećite ventilator motora brzinom od oko 2 okreta u sekundi. Na ventilatoru se mora osjetiti skokovit otpor. Ako se otpor ne osjeti, zamijenite motor. Ponovite isto za kombinacije kontakata 1 i 3 te 2 i 3. U ovom ispitivanju nećete koristiti kontakata 4 (zeleni vodič). Ako je ispitivanje rotacije pozitivno, prijdite na 6. korak.</p> <p><b>1. KORAK:</b></p>  <p><b>2. KORAK:</b></p>  <p><b>3. KORAK:</b></p> 
		<p>6. Provedite kratko ispitivanje na terenu: Ispitajte veliki 4-polni konektor polja motora. Ne smije biti veze između kontakta 4, vodiča za uzemljenje niti s bilo koja preostala 3 kontakta. Zamijenite motor ako ispitivanja konektora polja motora ne uspiju.</p> <p>7. Ponovno spojite konektor(e) motora na utičnicu(e) upravljačke ploče. Priključite napajanje, prekidač za uključivanje/isključivanje okrenite na <b>ON</b> i okrenite gumb za regulaciju za pola kruga udesno. Ako motor ne radi, zamijenite upravljačku kutiju ili upravljački sklop.</p>

Problem	Što treba provjeriti	Kako provjeriti
<p>Raspršivač uopće ne radi I Svjetlosni pokazivač statusa upravljačke ploče zatreptat će uzastopno 6 puta</p>	<p>Motor je vruć ili postoji pogreška na toplinskom uređaju motora.</p>	<p>Pustite da se raspršivač ohladi. Ako raspršivač radi kada se ohladi, ispravite uzrok pregrijavanja. Držite raspršivač u hladnijem i dobro prozračenom prostoru. Uvjerite se da dovod zraka motora nije blokiran. Ako raspršivač i dalje ne radi, zamijenite motor.</p> <p><b>NAPOMENA:</b> Ispitivanje se može provesti samo na hladnom motoru.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite konektor toplinskog uređaja (žute žice) na upravljačkoj ploči.</li> <li>2. Iskopčajte konektor toplinskog uređaja iz utičnice na upravljačkoj ploči. Spojevi moraju biti čisti i sigurni. Izmjerite otpor na toplinskom uređaju. Ako očitavanje nije točno, zamijenite motor i pogonski sklop.</li> </ol>
		<p><b>Provjerite termosklopu motora:</b> Iskopčajte vodiče termosklopke. Postavite mjerac na ome. Mjerač treba očitati 100 kilooma.</p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Ponovno spojite konektor toplinskog uređaja u utičnicu na upravljačkoj ploči. Priključite napajanje, uključite raspršivač i okrenite gumb za regulaciju pola kruga udesno. Ako raspršivač ne radi, zamijenite upravljačku kutiju ili upravljački sklop.</li> </ol>
<p>Osnovni električni problemi</p>	<p>Elektrode motora su sigurno učvršćene i ispravno uparene</p> <p>Ima li nagorjelih mjesta, udubljenja i ekstremne hrapavosti na ispravljaču rotora motora.</p>	<p>Zamijenite olabavljene priključke; pričvrstite ih na elektrode. Pazite na to da priključci budu čvrsto spojeni. Očistite priključke strujnog kruga ploče. Ponovno pričvrstite elektrode.</p> <p>Skinite motor i, ako je moguće, obnovite ispravljač u radionici.</p>

# Dijelovi - SaniSpray HP 130 (brzi popravak)

## Dijelovi - SaniSpray HP 130 (brzi popravak)

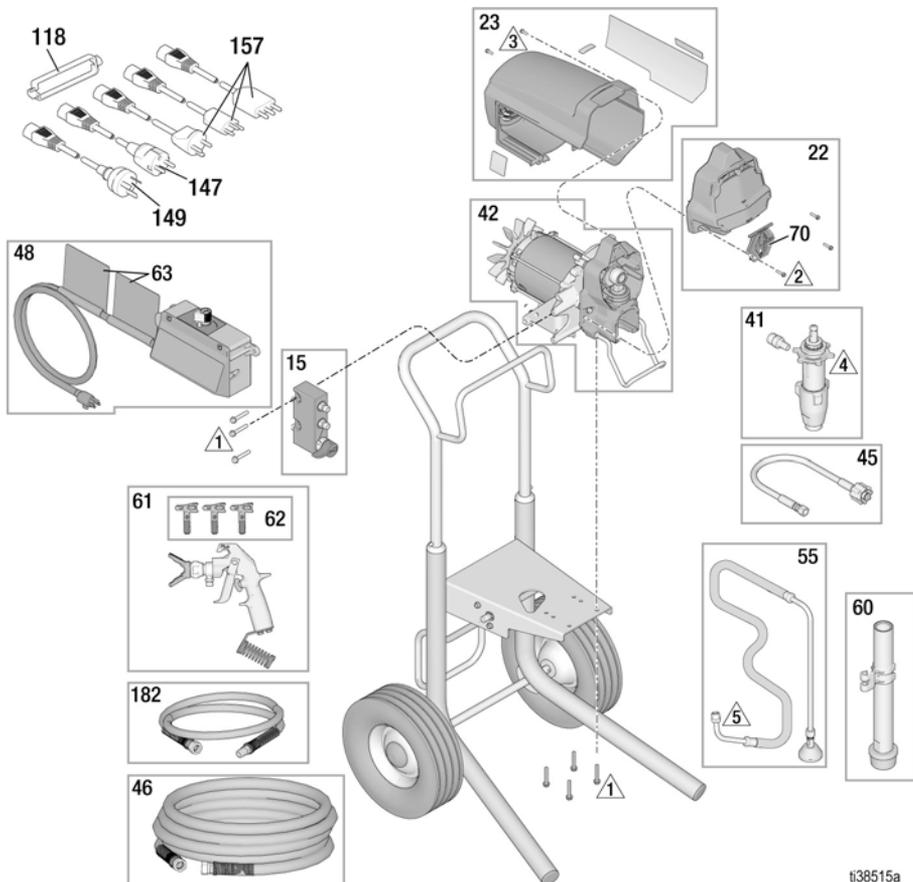
⚠ Zategnite momentom od 140-160 in-lb  
(15,8-18,1 N•m)

⚠ Zategnite momentom od 30-35 in-lb  
(3,4-4,0 N•m)

⚠ Zategnite momentom od 23-27 in-lb  
(2,6-3,0 N•m)

⚠ Iznimno čvrsto

⚠ Pritegnite momentom od 25-30 ft-lb  
(33,9-47,0 N•m)



t38515a

# Dijelovi - SaniSpray HP 130 (brzi popravak)

## Popis dijelova - SaniSpray HP 130 (brzi popravak)

Ref.	Model raspršivača	Opis	Dijela	Kol.
15	Svi	25T412	KOMPLET, sklop kolektora	1
22	Svi	25T411	KOMPLET, prednji poklopac	1
23	Svi	25T422	KOMPLET, kućište motora	1
24	Svi	16A005	SPOJNICA, 1/4 NPSM x 1/4 NPT, SST (nije prikazano)	1
41	Svi	25R916	PRIBOR, crpka	1
42	Svi	25R917	PRIBOR, motor, pogon	1
45	Svi	24W830	KOMPLET, crijevo, sa spojnicom	1
46	Svi	240794	CRIJEVO, 1/4 inča x 50 stopa	1
48	25R793, 25T301	25T427❖	KOMPLET, upravljački sklop 120 V, <i>sadrži 63</i>	1
	25R947, 25R955	25T428❖	KOMPLET, upravljački sklop 230 V, više, <i>sadrži 63</i>	
	25R951	25T429	KOMPLET, upravljački sklop 110 V, UK, <i>sadrži 63</i>	
55	Svi	25T413	KOMPLET, odvodni vod	1
60	Svi	25T423	KOMPLET, usisna cijev	1
61†	25R793	25R874	PIŠTOLJ, SaniSpray HP, NA	1
	25R947, 25R951	25T289	PIŠTOLJ, SaniSpray HP, EU	
	25R955, 25T301	25T290	PIŠTOLJ, SaniSpray HP, AP	
62	Svi	FFLP310	MLAZNICA, FFLP310	1
		LP515 †	MLAZNICA, LP515	
		LP619	MLAZNICA, LP619	
63▲	Svi	25T410	KOMPLET, natpisi upozorenja, kabel	1
70	Svi	17C483	KOMPLET, pumpa	1
118	25R947, 25R955	195551	ČEP, za osiguranje	1
144	25T301	244285	KOMPLET KABELA, Japan (nije prikazan)	1
146	25R955	17N232	KOMPLET KABELA, Indija (nije prikazan)	1
147	25R947, 25R955	242001	KOMPLET KABELA, EU Schuko	1
149	25R955	242005	KOMPLET KABELA, ANZ	1
157	25R947	287121	KOMPLET KABELA, Italija, Danska, Švicarska	1
165▲	Svi		KARTICA, medicinsko upozorenje (nije prikazano)	1
		222385	Engleski, Španjolski, Francuski	
		17F690	Nizozemski, Njemački, Talijanski	
		17A134	Engleski, Kineski, Korejski	
		17R476	Engleski, Španjolski, Portugalski (Brazil)	
		26A997	Engleski, Indonežanski, Hindi	
26A998	Engleski, kineski, japanski			
179	Svi	25T282	PRODUŽETAK, 15 inča (nije prikazano)	1
181*	Svi	25R872	BRTVA MLAZNICE, 5 u kompletu (nije prikazano)	1
182	Svi	25C828	CRIJEVO, 1/8 inča x 4-1/2 stope	1
❖ Upravljački komplet 25T427 ne sadrži adapter za komplet kabela za Japan. Adapter kompleta kabela mora se naručiti zasebno (pogledajte Ref. 144). Upravljački komplet 25T428 ne sadrži adapter za komplet kabela. Adapter kompleta kabela mora se naručiti zasebno (pogledajte Ref. 146-157).				
* Dva dodatna TipSeala (polimerne brtve mlaznice za raspršivanje) uključena s raspršivačem. Pri nanošenju dezinficijensa upotrebljavajte TipSeal (polimeru brtvu mlaznice za raspršivanje) umjesto OneSeal (metalne brtve) koja se isporučuje sa zamjenskim nastavcima za raspršivanje.				
† Uz pištolj SaniSpray HP dolazi mlaznica za raspršivanje LP515.				
▲ Zamjenske naljepnice za sigurnost, privjesci i kartice mogu se nabaviti besplatno.				

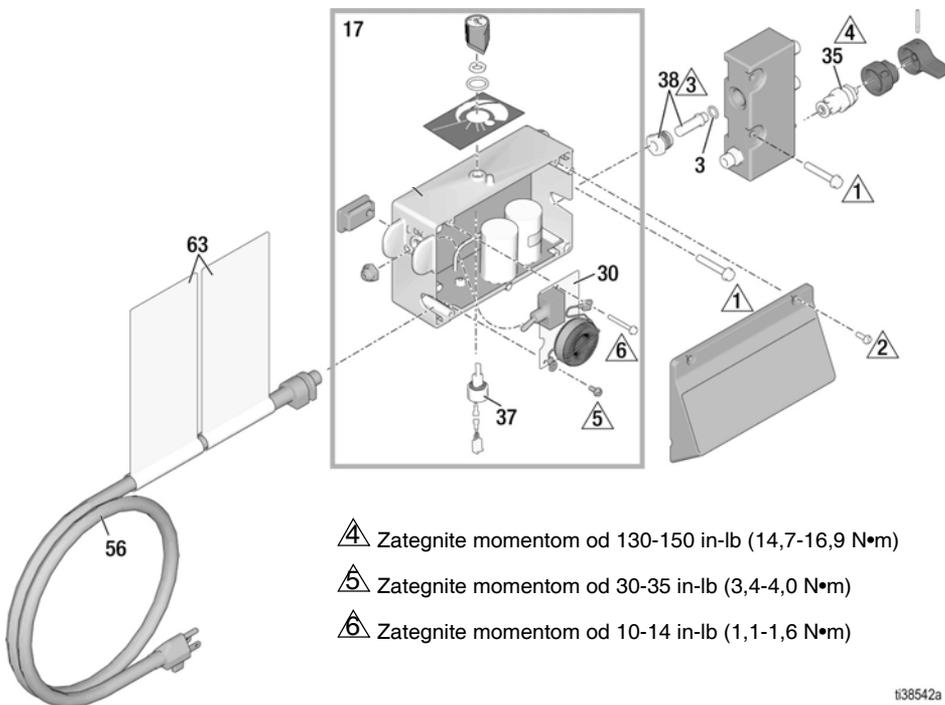
# Dijelovi - SaniSpray HP 130 (prošireni popravak)

## Dijelovi - SaniSpray HP 130 (prošireni popravak)

▲ Zategnite momentom od 140-160 in-lb (15,8-18,1 N•m)

▲ Zategnite momentom od 20-25 in-lb (2,3-2,8 N•m)

▲ Zategnite momentom od 37-43 in-lb (50,2-58,3 N•m)



▲ Zategnite momentom od 130-150 in-lb (14,7-16,9 N•m)

▲ Zategnite momentom od 30-35 in-lb (3,4-4,0 N•m)

▲ Zategnite momentom od 10-14 in-lb (1,1-1,6 N•m)

t38542a

Ref.	Model raspršivača	Opis	Dijela	Kol.
17	25R793, 25T301	25T404	KOMPLET, upravljačka kutija, 100-120 V	1
	25R947, 25R955	25T406	KOMPLET, upravljačka kutija, 220-240V	
	25R951	25T405	KOMPLET, upravljačka kutija, 110 V UK	
30	25R793, 25T301	25T407	KOMPLET, ploča filtra, 100-120 V	1
	25R947, 25R955	25T408	KOMPLET, ploča filtra, 220-240V	
	25R951	25T409	KOMPLET, ploča filtra, 100 V UK	
35	Svi	239914	KOMPLET, glavni ventil	1
37	Svi	256219	POTENCIOMETAR	1
38	Svi	243222	KOMPLET, pretvornik	1
56	25R793, 25T301	25T293	KABEL, napajanje, SAD	1
	25R947, 25R955	15B471	KABEL, napajanje, višestruki	
	25R951	15B469	KABEL, napajanje, UK	
63▲	Svi	25T410	KOMPLET, natpisi upozorenja, kabel	1

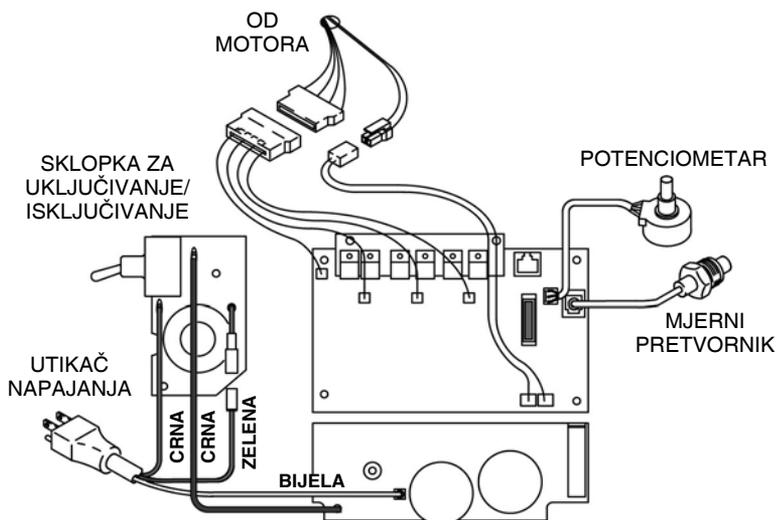
▲ Zamjenske naljepnice za sigurnost, privjesci i kartice mogu se nabaviti besplatno.



# Sheme ožičenja

## Sheme ožičenja

120V

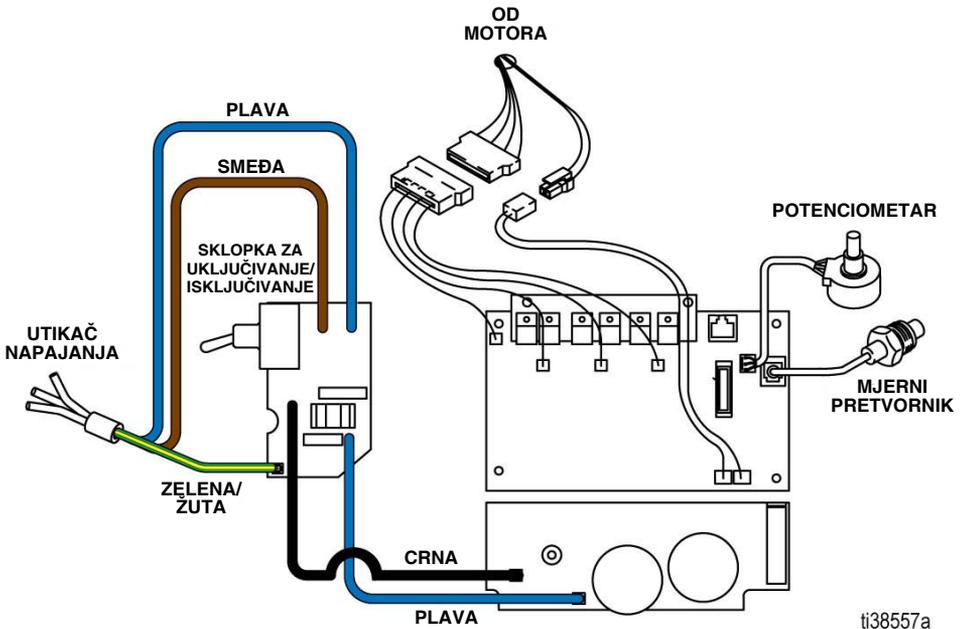


ti37024a

## 110 V UK i 220-240 V

### OBAVIJEST

Vrućina sa svitka induktora ploče filtra može uništiti izolaciju žice koja s njom dođe u dodir. Ogoljene žice mogu prouzročiti kratki spoj i oštećenje dijelova. Zamotajte i povežite labave žice tako da niti jedna ne bude u dodiru sa svitkom induktora na ploči filtra.



ti38557a

## Tehničke pojedinosti

Prenosivi bezračni raspršivač SaniSpray HP 130		
	SAD	Metričke
Raspršivač		
Maksimalni radni tlak tekućine	1000 psi	69 bar, 6,9 MPa
Maksimalna dobava	1,0 gpm	3,8 lpm
Maksimalna veličina mlaznice		
Jedan pištolj	0,031 in.	0,79 mm
Dva pištolja	0,023 in.	0,58 mm
Izlaz tekućine npsm	1/4 in.	
Generator Maksimalno	4000 W	
Potrebno napajanje	100–120 V, 15 A, 1Ø ili 220–240 V, 9 A, 1Ø	
Dimenzije		
Visina	28,25 in. (ručka spuštena) 38,25 in. (ručka spuštena)	71,8 cm (ručka spuštena) 97,2 cm (ručka podignuta)
Duljina	23,25 in.	59,1 cm
Širina	20,5 in.	52,1 cm
Težina	75 lb.	34 kg
Buka** (dBa) @ 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)		
Zvučni tlak	90 dBa	
Zvučna snaga	100 dBa	
Materijal konstrukcije		
Materijal mokrih dijelova na svim modelima	nehrđajući čelik, PTFE, acetal, koža, UHMWPE, anodizirani aluminij, volframov karbid, polietilen, fluoroelastomer, uretan, najlon, PE-RT	
Napomene		
* Početni tlak i istisnina po ciklusu mogu se razlikovati ovisno o uvjetima usisavanja, glavi za pražnjenje, tlaku zraka i vrsti tekućine.		
** Tlak zvuka izmjeren 1 metar (3 stope) od opreme.		
Snaga zvuka mjerena prema standardu ISO-3744.		
<b>◆ U raspršivaču nikad nemojte držati dezinficijens ili vodu.</b>		
Svi ovdje spomenuti trgovački znakovi ili registrirani trgovački znakovi imovina su njihovih odgovarajućih vlasnika.		

# Kalifornijski propis 65

## DRŽAVLJANI KALIFORNIJE

 **UPOZORENJE:** Rak i oštećenja na reproduktivnim organima –  
[www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

## Graco jamstvo

Graco jamči da je sva oprema navedena u ovom dokumentu, a koju proizvodi Graco i koja nosi njegovo ime, bez oštećenja u materijalu i izradi na dan prodaje prvom kupcu za njegovu uporabu od strane ovlaštenog distributera tvrtke Graco. Tvrtka Graco će, ukoliko se utvrde oštećenja originalnih dijelova, unutar devedeset (90) dana od datuma prodaje osigurati zamjenske dijelove. Ovo jamstvo primjenjuje se jedino ako je oprema postavljena, korištena i održavana sukladno pismenim preporukama tvrtke Graco.

Ovo jamstvo ne obuhvaća, i tvrtka Graco nije odgovorna za općenitu istrošenost uređaja ili bilo kakav kvar, oštećenje ili istrošenost nastale uslijed pogrešnog postavljanja, pogrešne primjene, abrazije, korozije, neodgovarajućeg ili neispravnog održavanja, nemara, nezgode, neovlaštenog rukovanja ili zamjene s neoriginalnim dijelovima drugih proizvođača. Tvrtka Graco nije odgovorna ni za kvar, oštećenje ili istrošenost nastalu zbog nekompatibilnosti opreme Graco sa strukturama, dodatnim priborom, opremom ili materijalom koji ne isporučuje tvrtka Graco ili zbog neodgovarajućeg dizajna, proizvodnje, postavljanja, rada ili održavanja struktura, dodatnog pribora, opreme ili materijala koje ne isporučuje tvrtka Graco.

### **OVO JE EKSKLUZIVNO JAMSTVO I ZAMJENJUJE SVA DRUGA IZRIČITA ILI IMPLICIRANA JAMSTVA, UKLJUČUJUĆI, ALI NIJE OGRANIČENO NA JAMSTVO O MOGUĆNOSTI PRODAJE ILI JAMSTVO O PRIMJERENOSTI ZA NEKU ODREĐENU NAMJENU.**

Isključiva obveza tvrtke Graco i isključivi pravni lijek kupca za bilo kakvo kršenje jamstva odredit će se u skladu s ovdje navedenim. Kupac je suglasan da neće biti dostupan nijedan drugi pravni lijek (uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične naknade štete za izgublenu dobit, gubitak prodaje, ozljede osoba ili imovinske štete te bilo kakav drugi slučajni ili posljedični gubitak). Bilo kakav postupak zbog kršenja jamstva mora se pokrenuti unutar dvije (2) godine od datuma prodaje.

### **TVRTKA GRACO NE DAJE NIKAKVO JAMSTVO I ODBACUJE SVA IMPLICIRANA JAMSTVA DOPUSTIVOSTI ZA PRODAJU I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU, U VEZI S DODATNIM PRIBOROM, OPREMOM, MATERIJALOM ILI KOMPONENTAMA KOJE TVRTKA GRACO PRODAJE ALI NE PROIZVODI.**

Ovi dijelovi koje Graco prodaje, ali ne proizvodi (primjerice elektromotori, prekidači, cijevi i sl.) podložni su jamstvu svojih proizvođača, ako ono postoji. Tvrtka Graco pružit će kupcu razumnu pomoć u bilo kakvom postupku zbog kršenja ovakvih jamstava.

### **NI U KOM SLUČAJU TVRTKA GRACO NEĆE SNOSITI ODGOVORNOST ZA NEIZRAVNE, SLUČAJNE, POSEBNE ILI POSLJEDIČNE ŠETU PROUZROČENE OVOM OPREMOM KOJU ISPORUČUJE TVRTKA GRACO, ILI OPREMANJEM, RADOM, ILI UPORABOM BILO KAKVIH PROIZVODA ILI DRUGIH PRODANIH DOBARA, BILO ZBOG KRŠENJA UGOVORA, KRŠENJA JAMSTVA, NEMARA TVRTKE GRACO ILI IZ DRUGIH RAZLOGA.**

### **ZA KUPCE TVRTKE GRACO IZ SJEVERNE AMERIKE**

Nazovite 1-844-241-9499 ili posjetite [www.graco.com/techsupport](http://www.graco.com/techsupport) i provjerite kako reklamirati potencijalno oštećenje u sklopu jamstva. Ako se prijavljeno oštećenje potvrdi, tvrtka Graco će vam poslati dijelove za popravak ili pak besplatno zamijeniti proizvod. Jamstvena i/ili servisna potraživanja za ovaj proizvod ne obrađuju distributeri tvrtke Graco ni servisni centri tvrtke Graco za opremu za bojenje.

### **ZA KUPCE TVRTKE GRACO IZ EUROPE, BLISKOG ISTOKA, AFRIKE I REGIJE AZIJA-PACIFIK**

Obratite se u regionalni servisni centar ili ovlaštenom distributeru kako biste zatražili potraživanje u sklopu jamstva.

## **Obavijesti tvrtke Graco**

Najnovije informacije o proizvodima Graco potražite na [www.graco.com](http://www.graco.com).

Podatke o patentnima potražite na [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**ZA NARUČIVANJE** obratite se svom distributeru Graco ili nazovite 1-800-690-2894 kako biste doznali koji vam je najbliži distributer.

*Svi pisani i vizualni podaci sadržani u ovom dokumentu odražavaju zadnje podatke o proizvodu dostupne u trenutku objave. Graco zadržava pravo izmjene bez prethodne najave.*

Prijevod izvornih uputa. This manual contains Croatian. MM 3A7656

**Sjedište tvrtke Graco:** Minneapolis

**Međunarodne podružnice:** Belgija, Kina, Japan, Koreja

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Autorska prava 2020, proizvodne lokacije tvrtke Graco Inc. registrirane su u skladu s ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revizija E, lipanj 2021